



# SoundLink 2 para iOS y Android

## Instrucciones de uso

---



# Introducción

El presente manual le proporciona instrucciones para usar la aplicación. Por favor, lea todo el contenido de este manual incluyendo la sección de advertencias. De esta manera obtendrá el mayor beneficio de la aplicación.

La aplicación para iPhone®, iPad®, iPod® touch y para dispositivos Android™ le permite controlar directamente los audífonos Sonic.

La aplicación se encuentra disponible en el App Store® y en Google Play™.



Las siguientes instrucciones son válidas para SoundLink 2 2.3.0 o posteriores. Asegúrese de tener la versión compatible más reciente de la aplicación.

Ante cualquier consulta sobre el uso de la aplicación, contacte a su profesional de la audición.

Cabe notar que algunos ajustes dependen de la adaptación realizada por el profesional de la audición.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad, iPod touch y Apple Watch son marcas de Apple Inc. registradas en EE. UU. y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

Propósito de uso	SoundLink 2 está diseñada para ayudar a los usuarios de audífonos inalámbricos en el control de las funcionalidades de su audífono. El producto está destinado a ser usado junto con el audífono correspondiente.
Indicaciones de uso	No hay indicaciones de uso
Usuario previsto	Usuarios de audífonos inalámbricos. Los niños menores de 10 años deben estar asistidos por cuidadores responsables.
Entorno de uso	Interior y exterior
Contraindicaciones	No hay contraindicaciones
Beneficios clínicos	Vea los beneficios clínicos de los audífonos

## Descargo de responsabilidad de la aplicación

SBO Hearing A/S no asume responsabilidad alguna por las consecuencias del uso de esta aplicación distinto del uso previsto o de las advertencias.

SBO Hearing A/S se reserva el derecho de interrumpir la función IFTTT sin previo aviso.

### **Nota importante**

Puede consultar el Manual de instrucciones de su audífono para recibir mayor información sobre la funcionalidad de su propio audífono.



# Índice

Requerimientos del sistema	8
Instalación de la aplicación	9
Enlace y conecte su dispositivo móvil con sus audífonos	11
Pantalla de inicio	14
Crear una cuenta o inicio de sesión	16
Cambiar el volumen y silenciar	17
Cambio de programa	19
Sonido del TV y micrófono remoto	21
Múltiples TV Adaptadores para TV	23
Tinnitus SoundSupport	24
Opciones avanzadas de Tinnitus SoundSupport	27
Prestaciones adicionales	33
Política de privacidad	36
IFTTT	37
Apple Watch	38
Resolución de problemas	43
Advertencias	44
Información técnica	46

# Requerimientos del sistema

Para poder usar la aplicación, debe contar con lo siguiente:

- iPhone, iPad o iPod touch: sistema operativo iOS;
- Dispositivos Android Sistema operativo Android
- Audífono Sonic que se pueda emparejar con iOS o Android.

Para recibir más información sobre la aplicación que se puede usar y las versiones disponibles de iOS/Android necesarias, consulte [www.sonici.global/compatibility](http://www.sonici.global/compatibility).



# Instalación de la aplicación

## En iOS (iPhone, iPad o iPod touch)

1. Diríjase al App Store y haga una búsqueda de "SoundLink 2".
2. Dentro de los resultados de la búsqueda, pulse la aplicación.
3. Pulse «Obtener» y luego «Instalar».
4. Si es necesario, debe entrar en el App Store para completar la instalación.

## En Android

1. Diríjase a Google Play y busque “SoundLink 2”.
2. Dentro de los resultados de la búsqueda, pulse la aplicación.
3. Pulse «Instalar».

Cuando finalice la instalación, verá el ícono de la aplicación en la pantalla inicial de su dispositivo móvil y la aplicación estará lista para usarse.



# Enlace y conecte su dispositivo móvil con sus audífonos

## iPhone/iPad/iPod touch

Antes de usar la aplicación en un iPhone/iPad/iPod se deben emparejar con sus audífonos. Siempre debe asegurarse que las pilas de sus audífonos estén completamente cargadas.

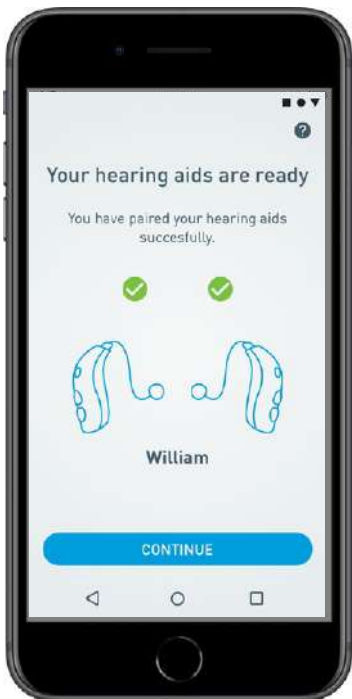
1. Diríjase al menú de «Ajustes» de su dispositivo para asegurarse que Bluetooth® esté encendido.
2. Pulse «General» y luego seleccione «Accesibilidad».
3. Seleccione «Audífonos MFi».
4. Coloque los audífonos cerca de su iPhone/iPad/iPod; apague y encienda los audífonos nuevamente. Así, los audífonos permanecerán en modo de emparejamiento por tres minutos.
5. Cuando los detecte, seleccione los audífonos en la pantalla.
6. Confirme la solicitud de emparejamiento Bluetooth®. Esto se debe hacer para cada audífono.

Después de emparejar los audífonos con el dispositivo, inicie la aplicación para establecer la conexión. Asegúrese que Bluetooth® esté activado. La aplicación buscará los audífonos hasta establecer una conexión. Pulse «Continuar». Ya está listo para usar la aplicación.

## Dispositivos Android

En un dispositivo Android, tanto el emparejamiento con los audífonos como la conexión con el dispositivo y los audífonos se realiza desde la aplicación. Siempre debe asegurarse que las pilas de sus audífonos estén completamente cargadas.

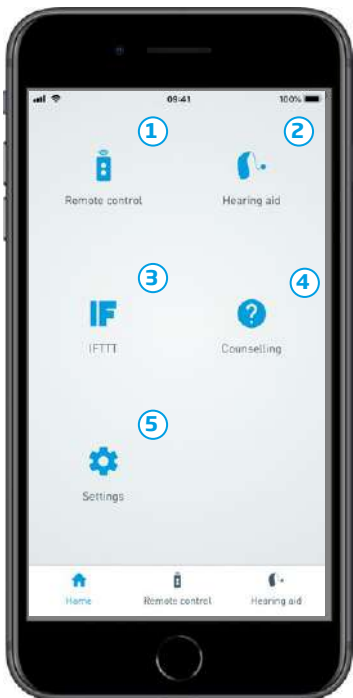
1. Asegúrese que los audífonos se encuentren dentro de 20 cm del dispositivo móvil. No se deben apagar los audífonos durante el emparejamiento.
2. Asegúrese que Bluetooth® esté activado en su dispositivo.
3. Inicie la aplicación.
4. La aplicación buscará los audífonos automáticamente.
5. Apague y encienda los audífonos. Así, los audífonos permanecerán en modo de emparejamiento durante tres minutos.
6. Espere hasta que la aplicación detecte los audífonos.
7. Seleccione los audífonos y continúe.
8. La aplicación intentará emparejar los audífonos y conectarse con ellos.
9. Cuando la aplicación esté conectada correctamente con los audífonos, verá un mensaje de éxito.
10. Pulse «Continuar» e inicie la aplicación.



# Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio tiene acceso a todas las prestaciones de la aplicación. Se puede acceder a la pantalla de inicio desde cualquier sección de la aplicación al pulsar el ícono de «Inicio» en la parte inferior de la pantalla.

- 1 **«Control Remoto»** le da acceso a los programas y control de volumen de los audífonos.
- 2 Desde **«Audífonos»** puede consultar el nivel de la pila de los audífonos y encontrarlos en caso de que se extravíen.
- 3 **“IFTTT”** le otorga acceso a las prestaciones If This Then That (Si sucede esto, entonces haga aquello).
- 4 **«Asesoramiento»** le otorga acceso a varias guías donde puede aprender a sacarle el máximo provecho a sus audífonos.
- 5 Desde **«Configuraciones»** puede ajustar la aplicación según sus propias preferencias y descargar las «Instrucciones de uso».



# Crear una cuenta o inicio de sesión

La primera vez que acceda al servicio de Internet de las Cosas/IFTTT, se le pedirá que cree una cuenta usando el ID de Apple, Google o su cuenta de Facebook.

Asegúrese de seguir las instrucciones en la pantalla.

También puede crear una cuenta utilizando su dirección de correo electrónico. Si ha utilizado su dirección de correo electrónico para crear una cuenta, compruebe su correo, active la cuenta y cree una contraseña.

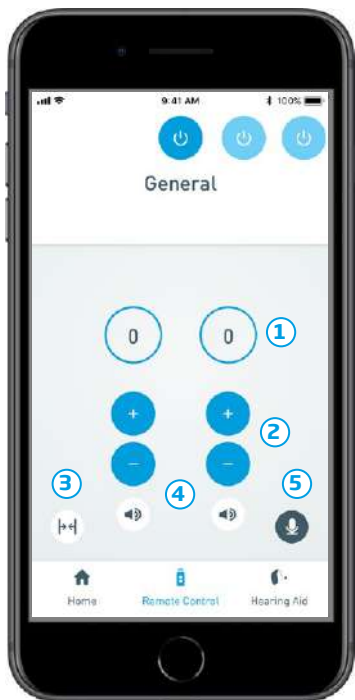
Tenga en cuenta que no es necesario crear una cuenta para utilizar otras funciones dentro de la aplicación.



# Cambiar el volumen y silenciar

Seleccione «Control Remoto» en la pantalla de inicio para acceder al control de volumen. El volumen se puede cambiar en ambos audífonos al mismo tiempo o en cada uno por separado. El cambio de volumen solamente se aplica al programa seleccionado (ver próxima sección).

- 1 Indicador del nivel de volumen «0» es el volumen de inicio indicado por su audioprotesista.
- 2 Pulse «+» o «-» para aumentar o reducir el volumen.
- 3 Navegue para cambiar entre el control de volumen de ambos audífonos o cada uno de manera separada.
- 4 Pulse para silenciar o activar el sonido de los micrófonos de los audífonos.
- 5 Pulse para transmitir la señal del micrófono de su iPhone, iPad o su iPod hacia sus audífonos (no se encuentra disponible para los dispositivos Android).



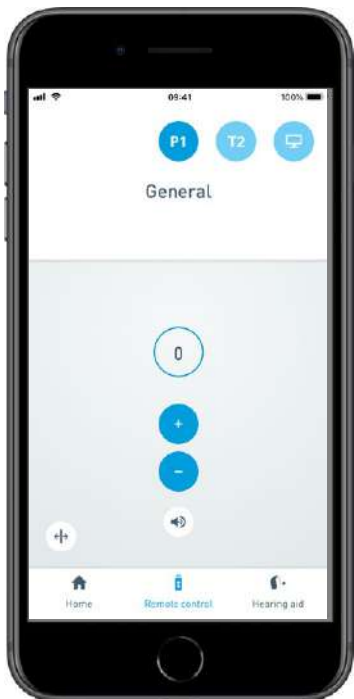
# Cambio de programa

Seleccione «Control Remoto» en la pantalla de inicio para acceder a los programas de sus audífonos. En cada programa, se puede ajustar el volumen tal como se describió en la sección anterior.

Puede tener hasta cuatro programas auditivos diferentes. Su audioprotesista los define durante la sesión de adaptación.

Para acceder a los programas individuales, use los íconos en el sector superior de la pantalla. Deslícese hacia la izquierda para ver todos los programas disponibles. Pulse el ícono del programa al cual desea acceder. El color de fondo del ícono del programa seleccionado cambia de color. Al seleccionar el ícono del programa, se cambiará el programa en el audífono.

Si los audífonos están emparejados con un TV-A (TV adapter) y/o con un SoundClip-A, los programas correspondientes estarán disponibles en la lista.



# Sonido del TV y micrófono remoto

Si sus audífonos se han emparejado con TV-A (Adaptador para TV) y/o SoundClip-A, se pueden seleccionar los siguientes programas de la lista de programas en la aplicación.

## TV

Si sus audífonos se han emparejado con TV-A (Adaptador para TV), puede controlar el sonido que se transmite desde su TV a sus audífonos.

Seleccione «Transmisión» para ajustar el sonido transmitido desde su TV a sus audífonos. Seleccione «Entorno» para ajustar el volumen del sonido exterior captado por los micrófonos de los audífonos.

## Micrófono remoto

Seleccione «Micrófono remoto» para ajustar el sonido transmitido desde su SoundClip-A a sus audífonos. Seleccione «Entorno» para ajustar el volumen del sonido exterior captado por los micrófonos de los audífonos.

Para ver los detalles de cómo ajustar el volumen, consulte la sección «Cambiar el volumen y Silenciar».



## Múltiples TV Adaptadores para TV

Si tiene más de un televisor y adaptador para TV, puede utilizar la aplicación para cambiar de un dispositivo a otro. Para cambiar de un adaptador para TV a otro, asegúrese de seleccionar el programa Adaptador para TV/EduMic en el selector de programas. Para cambiar la fuente de sonido, pulse la pestaña Transmisión. Si tiene más de un dispositivo sincronizado con sus audífonos, puede elegir la fuente de transmisión tocando la opción deseada. El dispositivo resaltado es el dispositivo que está transmitiendo actualmente. Para cambiar el dispositivo de transmisión, seleccione el dispositivo deseado. Puede cambiar el nombre de un dispositivo pulsando el icono. Asegúrese de introducir un nombre único con un máximo de 20 caracteres y pulsar Guardar una vez hecho.

# Tinnitus SoundSupport

El soporte de acúfenos Tinnitus SoundSupport es una herramienta cuyo propósito es generar sonidos para proporcionarles un alivio temporal a los pacientes que sufren de tinnitus como parte de un programa de tratamiento de tinnitus o acúfenos. La población objetivo son adultos (mayores de 18 años).

Tinnitus SoundSupport está enfocado hacia los profesionales de la salud auditiva titulados (audiólogos, fonoaudiólogos, especialistas en prótesis auditivas y otorrinolaringólogos) quienes ya conocen la evaluación y tratamiento de tinnitus o acúfenos y de la pérdida auditiva. La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe ser realizada por un profesional de la audición que forme parte de un programa de tratamiento de tinnitus o acúfenos.

Tinnitus SoundSupport es un generador de sonido que se puede integrar a sus audífonos. Los programas en los audífonos se pueden diseñar para hacer sonar diversos sonidos con el fin de distraer su atención de sus acúfenos.

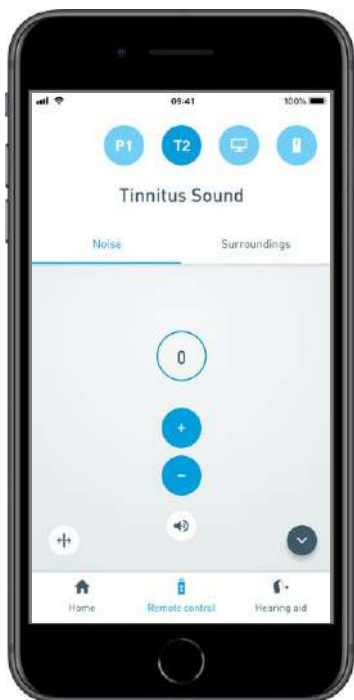
Durante la sesión de adaptación, su profesional de la audición puede habilitar Tinnitus SoundSupport en uno o más programas. Para acceder a esos programas, use los íconos en la parte superior de la pantalla.

Para más información sobre las limitaciones de uso de estos programas, lea las Instrucciones de uso de sus audífonos o consulte con su profesional de la audición.



Tinnitus SoundSupport está fabricado para SBO Hearing A/S.

**Nota:** la prestación Tinnitus SoundSupport solo se encuentra disponible en la aplicación si el modelo de audífono tiene soporte y si ha sido habilitado por un profesional de la audición.



## **Seleccione el programa para acúfenos con los sonidos de alivio**

Seleccione «Control Remoto» en la pantalla de inicio y navegue por la lista de programas. Pulse el programa para acúfenos que desee.

Para más información sobre los programas, consulte la sección «Cambio de programa».

## **Ajustar el nivel de sonido de alivio**

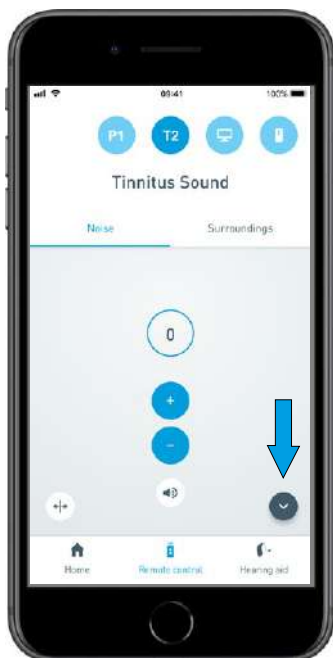
Seleccione «Ruido» para ajustar el volumen de los sonidos para acúfenos. Pulse «+» o «-» para aumentar o reducir el volumen. Esto se puede lograr para cada audífono de manera independiente o ambos audífonos al mismo tiempo.

Para más información sobre el control de volumen, consulte la sección «Cambiar el volumen».

Seleccione «Entorno» para ajustar el volumen del sonido exterior captado por los micrófonos de los audífonos.

# Opciones avanzadas de Tinnitus SoundSupport

En la parte inferior derecha de la pantalla hay un ícono dedicado que indica si cuenta con acceso a las opciones avanzadas de la prestación para los sonidos de alivio de los acúfenos. En iPhone, iPad y en iPod touch, el ícono tiene una flecha y en Android el ícono tiene tres puntos pequeños. Pulse el ícono para acceder a las opciones avanzadas.



Al pulsar el ícono, aparece la pantalla con las prestaciones avanzadas. En iPhone, iPad y en iPod touch, la pantalla se desliza hacia abajo para mostrar los ajustes. En los dispositivos Android, las opciones avanzadas aparecen en una nueva capa que se desplegará en la pantalla.

La disponibilidad de las opciones avanzadas de Tinnitus SoundSupport depende de la adaptación del programa realizada por el profesional de la audición.

### **Variaciones de ruido y del ecualizador de ruido**




Las opciones avanzadas de Tinnitus permiten cambiar las variaciones de ruido ① y el ecualizador de ruido ②.

Se pueden ajustar para coincidir mejor con los sonidos de alivio para acúfenos. Con estas configuraciones, se pueden modificar los sonidos para enmascarar los acúfenos según sus propias necesidades.



## Variaciones de ruido:

Las Variaciones de ruido le permiten seleccionar las siguientes opciones de sonido:


	el sonido de ruido es constante
	el sonido de ruido es variable a un grado muy leve, las ondas son lentas y sutiles
	el sonido de ruido es variable a un grado leve, las ondas son más notorias
	el sonido de ruido es altamente variable las ondas son muy activas
	el sonido de ruido es variable a un grado muy alto las ondas son activas

## Ecuador de ruido:

El ecualizador le permite ajustar las diferentes características (bandas) del sonido de alivio para los acúfenos. Con estas configuraciones, podrá modificar: Sonidos graves ① - la parte más grave del rango musical, Sonidos de rango medio ② y Treble ③ - sonidos agudos.



Se puede modificar la sonoridad de cada banda al mover los deslizadores hacia arriba o hacia abajo. El estado inicial (configurado por el profesional de la audición) para cada banda es 0 decibelios (dB). Al movilizar el deslizador hacia arriba o hacia abajo en el ecualizador, se aumenta o se disminuye la sonoridad en esa banda particular.

El nivel de sonoridad se puede aumentar o reducir en hasta 24 dB .

### **Ejemplos:**

- A. Si desea percibir más sonidos graves en los audífonos, debe mover el deslizador de Graves hacia arriba o mover el deslizador de Treble hacia abajo.
- B. Si desea sonidos más agudos, un poco de sonido de rango medio y sin sonidos graves: coloque el deslizador de Treble en el estado inicial (0 dB), mueva el deslizador de Rango medio hacia abajo para disminuir los sonidos de Rango medio y mueva el deslizador de Graves al máximo para reducir las frecuencias graves.

### **Almacenar las preferencias individuales**

Cada vez que ajuste las preferencias de los sonidos de alivio para acúfenos, la aplicación lo recordará y lo usará como sus ajustes preferidos. No es necesario tomar acciones adicionales ya que la aplicación lo almacena de forma automática.

Para olvidar los ajustes, presione «Restaurar niveles por defecto».



# Prestaciones adicionales

## Nivel de pila

Puede usar la aplicación para verificar el nivel de la pila de sus audífonos. De esta manera, puede ver fácilmente si las pilas se deben cambiar o recargar.



# Prestaciones adicionales

## Instrucciones de uso

Pulse «Cómo utilizar la aplicación» en la sección de ajustes para leer las «Instrucciones de uso» de la aplicación.

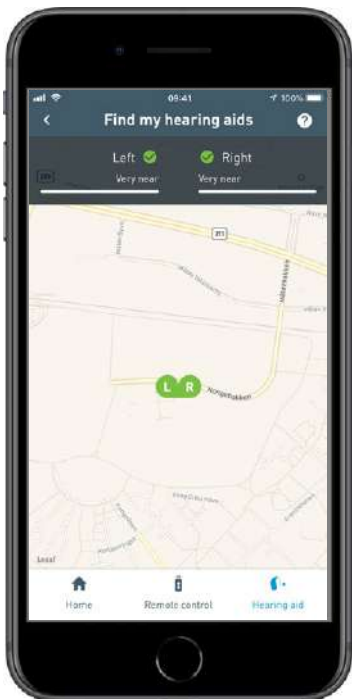
## Encontrar mi audífono

Si no puede encontrar sus audífonos, pulse «Audífonos» → «Encontrar mi audífono», verá un mapa mostrando la última ubicación conocida de los audífonos emparejados al estar conectados con la aplicación.

Una barra de proximidad le indica la cercanía con cada audífono conectado. Si su teléfono está fuera del rango de los audífonos o si se desconecta la conexión, verá la fecha y tiempo de la última conexión.

En el mapa, el marcador verde indica que existe una conexión entre su audífono y el teléfono. El marcador rojo indica que se ha perdido la conexión.

Con el fin de obtener mejores resultados, se recomienda mantener la aplicación activada (al usarla activamente o ejecutándose en segundo plano).



# Política de privacidad

Para utilizar el servicio IFTTT, SBO Hearing A/S necesita reunir sus datos. Se le solicitará su consentimiento al crear una cuenta (consulte la sección «Crear una cuenta»).

Puede eliminar su consentimiento en cualquier momento. Si lo hace, ya no podrá utilizar IFTTT con la aplicación.

Si desea obtener más información, consulte [www.sonici.global/disclaimer](http://www.sonici.global/disclaimer).

# IFTTT

Puede conectar sus audífonos al internet mediante la aplicación y el servicio If This Then That (Si sucede esto, entonces haga aquello).

Mediante IFTTT, se pueden automatizar muchas actividades diarias como enviar notificaciones por mensaje de texto al teléfono móvil cuando la pila del audífono está baja, entre otras cosas.

Para acceder a IFTTT, seleccione «IFTTT» en la pantalla de inicio.

Se requiere de una cuenta para usar este servicio. Seleccione «Crear una cuenta» para recibir más información.

# Apple Watch

## Requerimientos del sistema

Para utilizar aplicación con Apple Watch, se necesita lo siguiente:

- Apple Watch Serie 1-4
- OS Watch 4 y posterior

Antes de utilizar la aplicación con su Apple Watch, debe instalar la aplicación en iPhone y enlazarlo con Apple Watch. Asegúrese que Bluetooth® esté activado en su iPhone.

## Cambiar el volumen y silenciar Apple Watch

Con Apple Watch puede acceder al control de volumen de sus audífonos. El volumen se cambia en ambos audífonos al mismo tiempo. El volumen solamente se cambia en el programa seleccionado (ver próxima sección).

1. Indicador del nivel de volumen. «0» es el volumen de inicio indicado por su audioprotesista.
2. Gire la Corona Digital para aumentar o reducir el volumen.
3. Pulse el indicador del nivel de volumen dos veces para silenciar o activar el sonido de los micrófonos de sus audífonos.



## Cambio de programa en Apple Watch

Deslice hacia la izquierda desde la vista principal de la aplicación para tener acceso a los programas de sus audífonos. En cada programa, se puede ajustar el volumen tal como se describió en la sección anterior.

1. Pulse el ícono del programa desde la lista para acceder a los programas.
2. Deslícese hacia abajo para ver toda la lista.  
Pulse el ícono del programa al cual desea acceder.
3. El color de fondo del programa seleccionado se torna gris.

Al seleccionar el ícono del programa, se cambiará el programa en el audífono.





## Revisar el nivel de batería en Apple Watch

Deslícese hacia la derecha desde la pantalla inicial para tener acceso a la pantalla de nivel de batería. Se puede ver fácilmente si las baterías se deben cambiar o recargar.



## Complicaciones con Apple Watch

Con la aplicación se pueden establecer las complicaciones de Apple Watch (si las complicaciones se encuentran disponibles en la esfera seleccionada). Es un ícono de gran utilidad que sirve como atajo que se puede colocar en la esfera de Apple Watch para acceder rápidamente a la aplicación.



# Resolución de problemas

Si necesita ayuda con el emparejamiento y la conexión, pulse el signo de interrogación en el sector superior derecho de la pantalla. También puede seleccionar «Resolución de problemas» en el menú «Audiófono» (se accede mediante la Pantalla de inicio).

Si aún tiene dificultades, póngase en contacto con su audioprotesista.



## Advertencias

Por motivos de seguridad personal y para asegurar el mejor uso de su audífono, debe conocer plenamente las siguientes advertencias generales antes de usar la aplicación. Contacte a su profesional de la audición si sufre alguna operación inesperada o cualquier incidente serio relacionado con la aplicación durante su uso o debido a su uso. Su audioprotesista le proporcionará apoyo para solucionar algún tema y, si es relevante, lo reportará al fabricante y/o a las autoridades nacionales.

La aplicación puede controlar la selección de programas y el volumen de los audífonos conectados. Es por ello que la aplicación solo debe ser operada por el usuario del audífono o un cuidador responsable o bien un audioprotesista. Se debe evitar que terceros operen la aplicación.

El uso de la aplicación le puede distraer en situaciones donde se requiera su total concentración. Tenga en cuenta su entorno al usar la aplicación.

La conexión entre los audífonos y el teléfono móvil se puede perder debido a una interferencia con la señal, pila baja, distancia entre el teléfono móvil y los audífonos, etc. Si esto sucede y afecta la funcionalidad esperada de sus audífonos, se recomienda reiniciar los audífonos.

Puede consultar el Manual de instrucciones de su audífono para recibir mayor información sobre la funcionalidad de su propio audífono.

# Información técnica



## **SBO Hearing A/S**

Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark

## **Headquarters:**

### **Sonic Innovations, Inc.**

2501 Cottontail Lane  
Somerset, NJ 08873 USA  
[www.sonici.com](http://www.sonici.com)

CE 0123

## Descripción de los símbolos

Símbolo	Descripción
	<b>Advertencias</b> Antes de usar este producto se deben leer los textos que contienen este símbolo.
	<b>Fabricante</b> El producto ha sido producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se encuentran junto a este símbolo. Indica el fabricante del dispositivo médico, como está definido en el Reglamento de la UE 2017/745 y 2017/746.
	<b>Marcado CE</b> Este producto cumple con la Directiva para Productos Sanitarios 2017/745. El número con cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.
 eIFU Indicator	Consulte las Instrucciones de uso. Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones electrónicas de uso.
	<b>Dispositivo médico</b> El dispositivo es un dispositivo médico.
<b>GTIN</b>	<b>Número de artículo comercial global</b> Un número de 14 dígitos, único en el mundo, que se utiliza para identificar los dispositivos médicos, incluyendo los programas informáticos de dispositivos médicos.



2020-08-17 / 223885/ES / subject to change

---

[www.sonici.com](http://www.sonici.com)



0000223885000001

 **SONIC**  
Everyday Sounds Better